

От: Магги Ренато [mailto:renato.maggi@asvz.ethz.ch]

Отправлено: понедельник, 15 июля 2013 5:04

Кому: АП РТ-Аппарат Президента Республики Татарстан

Тема: Казань-2013 | Деревня Универсиады

Рустаму Минниханову  
Президенту Республики Татарстан

Уважаемый господин Минниханов!

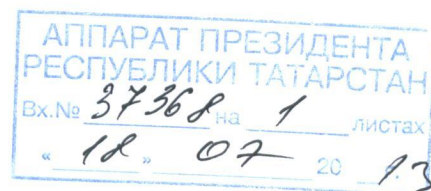
От имени делегации Швейцарии позвольте выразить благодарность за прекрасный уровень организации обслуживания в Деревне Универсиады. Наши спортсмены и сотрудники проживали в максимально комфортных условиях и строго положительно отзываются о персонале Деревни, чья работа была выполнена в соответствии с высокими мировыми стандартами. Официальные представители делегации также получали всестороннюю поддержку по всем важным вопросам в течение всего периода проживания. Нам старались предлагать наиболее удачные решения, и благодаря этому мы смогли организовать отличную базу для наших спортсменов.

Большое Вам спасибо за гостеприимство, мы будем с теплотой вспоминать великолепную кухню и дружелюбные лица сотрудников главного международного корпуса.

Деревня Универсиады оставила у нас самые благоприятные впечатления от пребывания в Казани.

С наилучшими пожеланиями,

Ренато Магги  
Глава делегации сборной Швейцарии



18.07.2013  
А. В. Ташеранцева  
А. В. Ташеранцева

**От:** Maggi Renato <renato.maggi@asvz.ethz.ch>  
**Отправлено:** 15.07.2013 10:00:00  
**Кому:** АП РТ-Аппарат Президента Республики Татарстан  
**Тема:** Kazan 2013 | Universiade Village

Dear Mr. President Minnikhanov,

In the name of the Swiss Delegation we would like to thank you for the outstanding quality of the Universiade Village. We have the chance to live in an extremely well developed and serviced Village with our athletes and staff. From all the members of the delegation we hear only positive things about the accommodation and the high standard from the Russian staff working in and around the buildings. Also we as delegation officials have found great support with all our problems throughout the days we have been staying here. Everybody was always trying to find the best solutions for us, so that we could arrange a perfect base for our athletes.

Thank you very much for your hospitality here in the village. We will miss the great food at the dining hall and the friendly faces in the offices at the main international building.

The Universiade Village has really made Kazan 2013 a fantastic experience for all of us.

With our outmost regards,

Renato Maggi  
Deputy Head of Delegation  
Team Switzerland

.....  
ASVZ  
Sport Center Fluntern | Zürichbergstrasse 196 | 8044 zürich  
Tel. +41 44 634 79 17, Mob. +41 76 349 06 10  
[maggi@asvz.ch](mailto:maggi@asvz.ch) | [www.asvz.ch](http://www.asvz.ch)

„the fastest connection between two people is a smile“  
Chinese proverb